

**No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-II**  
**GOVERNMENT OF MIZORAM**  
**DISASTER MANAGEMENT & REHABILITATION DEPARTMENT**

\*\*\*

*Aizawl, the 2<sup>nd</sup> of November, 2020*

**ORDER**

Upon consideration of the prevailing situation due to COVID-19 outbreak, and on the recommendation of the consultative meeting held in the presence of the Hon'ble Minister, Health & Family Welfare Department and the Hon'ble Minister, Home/Disaster Management & Rehabilitation Department with various stakeholders on 02.11.2020, it is considered necessary to continue with the extant restrictions imposed within Aizawl municipal area vide Order of even No. dated 26.10.2020 for a further period of 6 (six) days.

Now therefore, the undersigned in his capacity as Chairman, State Executive Committee, State Disaster Management Authority, Mizoram, in exercise of the powers conferred under Section 22(2)(h) & 24(l) of the Disaster Management Act, 2005 hereby orders that guidelines issued vide Order of even No. dated 26.10.2020, with certain modifications as appended hereto, shall continue to be implemented till 09.11.2020, 4:30 AM.

Further, upon expiry of the aforesaid period, 'COVID-19 No Tolerance Fortnight' shall be observed from 09.11.2020, 4:30 AM till 23.11.2020, 12:00 PM within Aizawl municipal area. Consequent upon the guidelines for 'COVID-19 No Tolerance Fortnight' coming into effect, the remaining clauses of Unlock 4.0 guidelines issued vide Order of even No. dated 30.09.2020 shall also remain in force within Aizawl municipal area till 23.11.2020.

**Sd/-LALNUNMAWIA CHUAUNGO**  
Chief Secretary & Chairman  
State Executive Committee  
Mizoram State Disaster Management Authority

**No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-II**  
**NI 03.11.2020 ZING DAR 4:30 ATANGA NI 09.11.2020 ZING DAR 4:30**  
**THLENGA AIZAWL MUNICIPAL AREA CHHUNGA INKHUAHKHIRHNA**  
**KALPUI DAN TUR THUPEK**

*Tunhnaiah Aizawl khawpui chhungah COVID-19 hri kai thar an pung chak hle a. An zinga thahnem tak chu an kai na chin chhuichhuah hleihtheih loh leh natna lang chhuak (symptomatic) an ni. Tin, hri kai enkawl mek zingah dinhmun ngaihtuahawm tak te an awm bawk a. Chuvangin, vantlang zinga COVID-19 darh zel thei laka inven nan inkhuahkhirhna khauh zawka kalpui a tul ta a ni. He inkaihhraina hian Aizawl Municipal Area bikah chuan Order awm hmasa zawng zawng a luahlan ang.*

1. Lengpui airport chu hawn chhunzawm a ni ang. Amaherawhchu, Lengpui airport kaltlanga Mizoram rawn lut turte chuan *mCOVID-19 mobile application* a *mFlight* emaw *mcovid19.mizoram.gov.in* a *mpass-FLIGHT* hmangin an in hriattir hmasa tur a ni.
2. Pawn lam atanga Aizawl municipal area a luh leh chhuah (zin veivah) khap a ni. Hei hian Order chhuah hma a zin laklawh tangkhang lut leh chhuak tur LLTF hriatpuina lehkha neite, Home Department hriatpuina-a Mizoram lirthei-a lo lut te, damlohna (medical emergency) leh chhiat tawh thil-a chhungkhat hnai zual (pi leh pu, nu leh pa, tu leh fa leh pianpui unau) LLTF te hriatpuina neite vei vah na a huam lovang.
3. State pawn atangin Aizawl municipal area a bungraw lak luh/chhuah phal a ni. Heng bungraw lak luh/chhuah leh Aizawl paltlanga bungraw thiar chungchangah Deputy Commissioner in ruahmanna a siam ang.
4. Nitin mamawh eitur zawrhna, insakna bungrua leh damdawi zawrhna dawr chu Deputy Commissioner leh LLTF te ruahmanna siam angin hawn thin an ni ang. Dawrkaite hian hand sanitizer, anmahni dawrtute hman tur dah in social distancing an zawm tha tur a ni. Tin, anmahni dawrtute hming, veng, phone number leh an rawn dawr hun ziah luhna register siam in dawr neitu ten an ziak lut vek tur a ni. 'Sulhnu' application hmangtute tan a hranpa-a register vawn a ngai lovang. Dawr hawn phalsak te hi (damdawi dawr tiam lovin) tlai dar 4:30-ah khar vek tur a ni.
5. Zirna in, training institute leh sakhaw biakna (zing tawngtai telin) hmunte chu khar a ni ang. Online-a zirtirna kalpui erawh chu phal a ni.
6. Hospital-a OPD te chu tul bik thilah hawn theih an ni a, hospital emergency/casualty te chu dan pangngaiin hawn a ni anga, private clinic te erawh chu khar a ni ang..
7. Chhiatni/thatni in kaihhraina Order dated 13.08.2020 chu khauh tak a kenkawh tur a ni. Amaherawhchu, mitthi vuina, inneih



inkhawm leh reception ah mi 35 aia tam punkhawm khap a ni a, man hlanna-ah mi 15 aia tam tel khap a ni.

8. Aizawl municipal area huamchhunga chengte phalna nei lovin tumahin mahni in leh compound an chhuahsan tur a ni lo. Hei hian a hnuaia mite leh an veivahna motor a huam lovang:
  - a) Heng Department hnuaia Sawrkar hnathawk duty te:  
Health & Family Welfare, Home ( Police, Home Guards & Civil Defence, Fire & Emergency Services, Prisons, Forensics), Disaster Management & Rehabilitation, Food Civil Supplies & Consumer Affairs, Civil Aviation, Excise & Narcotics, Information & Public Relations leh PWD/PHE/P&E/AMC a essential services thawk te.
  - b) Secretary leh Head of Department ten hna tul zual bik thawk tura office kal tura an ruat te, Commissioner & Secretary, Mizoram Legislative Assembly Secretariat-in hnathawk duty tura a ruat te leh COVID-19 duty Sawrkar hnathawk, a chung (a) a tarlan tel loh te.
  - c) Local Level Task Force member leh volunteer-te.
  - d) State Election Commission leh Mizoram Public Service Commission-a hnathawk duty te.
  - e) Central Sawrkar/Central PSU/PSE office-a hnathawk duty te.
  - f) Medical leh veterinary emergency duty leh hospital-a thawk duty te.
  - g) Aizawl khawpui a Kohhran headquarters/office neite thawktu hmun thum a thena hmun khat/mi 25 (a tlem zawk zawk) leh Kohhran hminga motor register hmangtu Kohhran hruaitute.
  - h) RBI, Banks, ATM, Non-banking financial institution, Insurance, Posts, Telecom service provider duty te.
  - i) Print & electronic media, cable leh internet service a thawk duty te.
  - j) Bawnghnute sem leh bawlhhlawh paih hnathawk duty te.
  - k) Petrol pump leh LPG delivery a thawk duty te.
  - l) Courier, home delivery leh e-commerce service a thawk duty te.
  - m) Private security service a thawk duty te.
  - n) Thlawhna-a zin tur thlahtu leh lo haw phurtu-te.
  - o) MPSC, MSSSB, UPSC, SSC leh Bank exam tur admit card keng te leh exam buaipui tu te.

- p) Judiciary/Court-a hnathawktute chu Gauhati High Court thuneihna hnuaia awm an nih avangin heng Order State Executive Committee, State Disaster Management Authority, Mizoram in a siam te hian a huam lovang, Inrelbawlina leh inkaihhraina tul an tih angin an siam ang.
- q) Authorized Tax Practitioner duty te.

**A chung a mi zawng zawngte khian an photo identity card leh duty a veivak an ni ngei tih tichiangtu an keng tur a ni.**

9. Insak leh hnathawh laklawh kal mekte chu LLTF te hriatpuina-in chhunzawm phal a ni. Amaherawhchu, hmun khatah mi 5 (panga) aia tam a rual a awmkhawm khap a ni. Heng-a hnathawkte chu LLTF te hriatpuina lehkha kengin an chenna leh hnathawhna hmun inkarah an veivak thei ang.
10. Pawn (dawr/office/damdawiin/vantlang hmun) chhuak tur reng reng chuan (face mask emaw hmanraw dang hmangin) hmai an tuam ngei tur a ni.
11. He Order in a huam hun chhung a mipui punkhawmna tur, a bika phalna lo pek tawh te pawh sut a ni.

**HREMNA DAN**

He thupek zawm lo chu Disaster Management Act, 2005 Section 51 atanga Section 60, The Mizoram (Containment & Prevention of Spread of COVID-19) Act, 2020 Section 5 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

Sawrkarin heng thuchhuah a siam te hi a tul dan azirin a ennawn in a tidanglam thei ang.



**(LALNUNMAWIA CHUAUNGO)**  
Chief Secretary & Chairman,  
State Executive Committee